

## ***Séance extraordinaire du 2 novembre 2021***

**PROCÈS-VERBAL** de la séance extraordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Damien, tenue à 19 h 30, le 2 novembre 2021 à la salle des délibérations du conseil, à laquelle sont présents et forment quorum sous la présidence du maire, monsieur Pierre Charbonneau,

Mesdames et Messieurs,

Jacqueline P. Croisetière, conseillère district 1  
Jean-François Théberge, conseiller district 2  
François Bessette, conseiller district 3  
Michel St-Amour, conseiller district 4  
Michel Charron, conseiller district 5  
Christiane Beaudry, conseillère district 6

Monsieur Éric Gélinas, directeur général, est également présent et un (1) citoyen assiste à la rencontre.

### **1. PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

À 19 h 30, les présences sont prises et le quorum est constaté.

### **2. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

À 19 h 30, monsieur le maire, Pierre Charbonneau, ouvre la séance.

### **3. DÉCLARATION DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Le directeur général déclare que l'avis de convocation pour la présente séance a été signifié dans les délais prescrits par la loi.

### **4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

#### **384-11-2021**

**Sur proposition de monsieur Michel Charron**, il est unanimement résolu :

**Que** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

#### **ORDRE DU JOUR**

1. Présences et constatation du quorum
2. Ouverture de la séance
3. Déclaration du directeur général
4. Adoption de l'ordre du jour
5. Avis de motion et dépôt – Projet de règlement n° 794 – Achat d'un nouveau camion 10 roues pour la collecte des matières résiduelles
6. Autorisation de paiement – Pavage – chemin Beuparlant Est
7. Autorisation de paiement – Glissières de sécurité – chemin Beuparlant Est
8. Nominations – Corporation de développement de Saint-Damien (CDSD)
9. Période de questions
10. Levée de la séance

*Séance extraordinaire du 2 novembre 2021*

**5. AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT  
N° 794 – ACHAT D’UN NOUVEAU CAMION 10 ROUES POUR  
LA COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

**385-11-2021**

Monsieur Michel Charron donne avis de motion qu’à une session ultérieure sera adopté le règlement numéro 794 – Achat d’un nouveau camion 10 roues pour la collecte des matières résiduelles, et dépose le projet de règlement avec dispense de lecture.

\*\*\*\*\*

---

**ACHAT D’UN NOUVEAU CAMION 10 ROUES POUR LA COLLECTE  
DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

---

**Attendu que** la durée de vie de l’actuel camion destiné à la collecte des matières résiduelles a été atteinte;

**Attendu que** le conseil municipal de Saint-Damien désire faire l’acquisition d’un nouveau camion 10 roues destiné à la collecte des matières résiduelles;

**Attendu que** des soumissions publiques ont été demandées pour la fourniture du nouveau camion et qu’un seul soumissionnaire conforme a présenté une offre au montant de 373 191,60\$ taxes incluses auxquels on ajoute un montant de 5 564,79 \$ taxes incluses pour les options non incluses dans l’offre de base ;

**En conséquence, sur proposition** de ...., il est unanimement résolu :

**Que** le présent le règlement, portant le numéro 794, soit adopté et qu’il y soit ordonné, décrété et statué ce qui suit :

**ARTICLE 1 PRÉAMBULE**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante à toutes fins que de droit.

**ARTICLE 2 TITRE ET NUMÉRO**

Le présent règlement a pour titre « Achat d’un nouveau camion 10 roues pour la collecte des matières résiduelles » et porte le numéro 794 des règlements de la Municipalité de Saint-Damien.

**ARTICLE 3 OBJET**

L’objet du présent règlement est d’autoriser l’achat d’un nouveau camion 10 roues pour la collecte des matières résiduelles et d’en répartir les coûts, par voie de taxation annuelle, suivant un règlement d’emprunt à cette fin.

## ***Séance extraordinaire du 2 novembre 2021***

### **ARTICLE 4 AUTORISATION**

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme de trois-cent-quatre-vingt-six-mille-trois-cent-trente-trois dollars (386 333 \$) remboursable sur une période de dix (10) ans, cette somme correspondant à l'offre soumise lors de l'appel d'offres public, les options choisies et les frais de financement de deux pourcent (2 %).

### **ARTICLE 5 DÉTAILS FINANCIERS**

Le coût du nouveau camion 10 roues est de trois-cent-soixante-treize-mille-cent-quatre-vingt-onze dollars et soixante cents (373 191,60 \$) taxes incluses plus les options choisies d'un montant de cinq-mille-cinq-cents-soixante-quatre dollars et soixante-dix-neuf cents (5 564,79 \$), tel qu'il appert au « Formulaire de prix » et au document « Description » du soumissionnaire, documents faisant partie intégrante du présent règlement à l'annexe A.

### **ARTICLE 6 RÉPARTITION DES COÛTS – CAPITAL ET INTÉRÊTS**

Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, une compensation, sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la municipalité, tels qu'ils apparaissent au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

Le montant de cette compensation sera établi annuellement en multipliant le nombre d'unités attribuées suivant le tableau ci-après à chaque immeuble imposable par la valeur attribuée à chaque unité. Cette valeur est déterminée en divisant les dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt par le nombre d'unités de l'ensemble des immeubles imposables.

<b>Catégories d'immeubles</b>	<b>Nombre d'unités</b>
Immeuble vacant (non construit)	0,5
Immeuble avec uniquement bâtiment secondaire	0,5
Immeuble-en ZEC (camping)	0,5
Immeuble entièrement résidentiel	1
Immeuble résidentiel jumelé à un commerce	1
Immeuble commercial ou exploitation agricole	2
Autre immeuble (pourvoirie , industrie, etc.)	2

### **ARTICLE 7 EXCÉDENT D'UNE AFFECTATION AUTORISÉE**

S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

**Séance extraordinaire du 2 novembre 2021**

**ARTICLE 8 - ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Pierre Charbonneau  
Maire

Éric Gélinas  
Directeur général

**Annexe A**

Devis - camion 10 roues à ordures avec benne à chargement arrière

septembre 2021

**6.3. Formulaire de prix**

Je, Philippe L'Espérance, soumissionnaire, m'engage à fournir un camion 10 roues à ordures années 2020, 2021 ou 2022 automatique avec benne 25 verges de type chargement arrière, avec bac verseur et treuil hydraulique pour la Municipalité de Saint-Damien, selon les exigences mentionnées aux annexes A et B du présent devis, le tout pour la somme forfaitaire de:

Prix soumis	\$ 324 585,00	\$
N° TPS: 101667673 RT	\$ 16 229,25	\$
N° TVQ: 1003770423 10001	\$ 32 377,35	\$
<b>MONTANT TOTAL</b>	<b>\$ 373 191,60</b>	<b>\$</b>

Le soussigné convient et certifie:

- QUE le montant total est global et final, incluant aussi tous les permis et brevets requis et toutes les taxes provinciale et fédérale applicables.
- QUE les formulaires d'identification (6.1), d'engagement (6.2) et les annexes A (6.3) et B (6.4) (exigences techniques) sont dûment complétés, signés et font partie intégrante de ma soumission.
- QUE je m'engage à respecter toutes les conditions et exigences apparaissant auxdits documents, incluant, s'il y a lieu, le(s) addenda suivant(s) :

Numéro d'addenda	Date	Article touché
#1	5 Octobre 2021	6 articles touchés ci-joints

- QUE la période de validité des soumissions est de soixante (60) jours (calendrier) à compter de la date d'ouverture des soumissions.

  
Signature du soumissionnaire

8 Octobre 2021  
Date

## Séance extraordinaire du 2 novembre 2021

### Annexe A (suite)

→ Description:



**Labrie**  
175-B Route Marie-Victorin  
Lévis, Québec  
G7A 2T3  
1-800-463-6638  
fax: 418-831-6255

Soumission #: 17851

Date: 30-09-2021

Cliant: Municipalité de Saint-Damien  
Contact: Jonathan Cusson  
Adresse: 6850 chemin Montauban  
Saint-Damien, QC, J0K 2E0, Canada  
Tél./Fax: 450-835-3419 /  
Distributeur: Labrie Eqt - Req - Can -Louis CL

Utilisateur: Municipalité de St-Damien - 2R-III (17851)  
Contact: Jonathan Cusson  
Adresse: 6850 Chemin Montauban  
Saint-Damien, QC, J0K 2E0, Canada  
Tél./Fax: 450-835-3419 /  
Liste de prix: 2022

Shipping address if different from above: **Livraison à St-Damien incluse.**  
Livraison du châssis: **Arizona : 919 Urtzuastegui Street, San Luis, AZ 85349**

DESCRIPTION	Prix
Modèle: <b>LEACH 2R-III HEAVY DUTY COMMERCIAL FACTORY MOUNTED</b> Capacité: <b>25 c.y. - 2R3-25-COM</b>	
Chassis MFR: International - Labrie Moteur: Cummins ISX (470HP) Modèle: HX Transmission: RDS 4000 Series (4700) Cabine: Conventional Conf. conduite à la liv.: Gauche seulement Cooler sur transmission: Non	Essieu: 6 x 4 Essieu Aux.: Non
Dist. Chassis: Inter Elite fourni par Labrie Courriel contact: To be confirmed Autres:	S/N: WD #: Disponibilité:
Couleur cabine: Factory Midnight BLUE Couleur benne: Midnight BLUE N6495HN Couleur châssis: Noir d'usine Schéma peinture: NON	Initiales: Cabine assort.: OUI
Type d'attaches: RS-120 (ACT. ATT EURO) Modèle poubelle: Position: CENTER Dimension: 32-96GAL	Capacité: 240-360 litres
Manuels additionnels: 0	
<b>éléments de confia.</b>	
BBF0715 Ensemble Hardox 450 pour Trémie Commerciale: Hardox Remplacement Acier STD du Fond et des Côtés de la Trémie	
BSC00700 Ensemble Patins et Guides en Chromium: Remplacer les Rouleaux STD par des Patins	
<b>option - contenants et verseurs</b>	
BCDS0755 Installation Verseau LEACH Simple. Inclus préparation Seuil de Chargement- Composantes Hydrauliques et Verseau LEACH	
BCLO0715 Treuil à Cylindre (Couleur Benne) - Barre de Levage Conteneur Commercial - Loquets & Gardes. Capacité 12-000 lbs	
<b>options- hydraulique</b>	
CCPM0760 Pompe Simple à Vanes	
<b>options - lumières</b>	
LAF0760 Lumières: Stroboscopiques Ovale - LED - Placées Barre Lumières Haut Panneau Arrière - Qté 2	
LAF0750 Lumières: Stroboscopiques Ovale - LED - Placées Haut Benne Avant - Qté 2	
<b>options - caméra</b>	
2R3-0000 Pas de caméra. A la demande du client il n'y a pas de système de caméra installé chez Labrie mais par sécurité un système sera installé par le client.	
<b>options - benne</b>	
BASB0730 Gardes-Boue Caoutchouc - avec Barres de Retenue - Avant Essieu Arrière	
BASA0710 Gardes-Boue Caoutchouc - Derrière Essieu Arrière	
BCOT0705 Supports Pelle & Balai - Chaque Côté Panneau Arrière - Pelle et Balai en plastique inclus	
<b>options - peinture</b>	
PCBP0710 Benne: 1 Couleur Peinture Uréthane. inclus dans le prix de base. Inclus les pièces boulonnées peintes couleur benne	
<b>options - NISO</b>	
2017-6775 Expedition- Expedier les jantes et pneus supplémentaires du client à l'intérieur de la benne	
2018-7370 Systeme de balance- Trackweight- BRTS- Suspension a air seulement (4x2 ou 6x4) (1 ou 2 leveling valve) (usine de Lévis seulement)	
2020-5726 Cab- Miroir- Deux(2) miroirs chauffants type autobus sur ailes de cabine International ou Freightliner sans modification de cabine Labrie	
<b>Options standard:</b>	
STD0711 Attaches manuelles de fermeture de panneau arrière	
STD0718 Benne sablée au jet de particules d'acier	
STD0716 Conforme à la Norme ANSI Z245.1-2012	
STD0708 Cylindre d'injection télescopique	
STD0713 Disjoncteurs avec réinitialisation manuelle	
STD0714 Extincteur 5lbs- trousse de premiers soins- triangles de sécurité	
STD0720 Garantie sur Benne et Système hydraulique: 1 an	
STD0712 Marche-Pieds ajustables et poignées installés de chaque côté de la trémie	
STD0725 Ouverture Côté Benne - Accès Jauge Niveau Réservoir Hydraulique - Côté Trottoir.	
STD0702 Plancher de benne muni d'une goulotte centrale	
STD0703 Porte d'accès côté rue	
STD0704 Prise de force (PTO) avec commande en mouvement (hot-shift)	
STD0706 Protection de survitesse sur pompe (programmation sur transmission Allison)	
STD0723 Protection survitesse de la pompe à 1600 RPM	
STD0710 Signaux chauffeur installés de chaque côté de la trémie	
STD0722 Survitesse moteur à 1200 RPM	
STD0707 Survitesse moteur: Automatique sur cycle de compaction + Boutons activation manuelle	
STD0719 Traitement antirouille sur benne	
STD0701 Trémie 3.5 V.C.	
STD0717 Tubes hydrauliques plaqués au zinc	
STD0715 Vestes de sécurité (3)	
Note: - Verseau RS-120 avec 450 lbs de capacité monté au centre de la trémie; - Pompe silencieuse à palette installée sur PTO incluse; - Benne installée à Labrie Lévis. - Taux de change 1.28.	
<b>OPTIONS NON-INCLUSES RECOMMANDÉES AVANT DE COMMANDER :</b>	
1- Lumière (1) de style viraux LED strobe additionnelle à l'arrière de la benne avec arde coin gauche avec arde : \$ 570 net.	
2- Lumière (1) LED de travail dans la trémie LED : \$ 340 net.	
3- Lumières (2) LED de travail une sur chaque côté de la cuve : \$ 770 net.	
4- Échelle et poignée pour aller nettoyer derrière électeur : \$ 420 net.	
5- Extincteur 20 lbs sur benne : \$ 380 net.	
6- Trousse déversement environnemental sur benne : \$ 340 net.	
7- Caméra de recul Zone Défense avec écran couleur 7 pouces, caméra chauffante et avec obturateur inclus : \$ 2020 net.	
Termes	Benne: Net 30 jours Châssis (si applicable): Payable sur livraison. Il incombe au distributeur soumissionnaire de vérifier l'exactitude de cette soumission par rapport aux spécifications de la benne et du châssis. Groupe Labrie Environnemental ne sera pas responsable de toute différence de prix entre cette soumission et ce qui est requis par les spécifications fournies. Frais d'intérêt de 1.5% par mois (18% par année) sur tout compte en souffrance. La liste de prix peut être affectée en tout temps par la fluctuation du prix de l'acier. (Ce prix est valide pour 90 jours.)
Distribution de charge	Le prix final peut différer selon confirmation de la distribution de charge qui peut altérer les spécifications. Sur réception d'une commande et des spécifications de châssis une distribution de charge sera produite pour approbation.
Livraison	(Frais de transport sujets à changement)
Taxes	Extra si applicable
	Extra au Québec
	<b>Total net (benne): 126 930,00\$</b>
	<b>Total (châssis): 197 155,00\$</b>
	<b>Total net: 324 085,00\$</b>
	<b>FAB St-Damien, QC 500,00\$</b>
	<b>Surcharge carburant: 0,00\$</b>
	<b>Total net(unité): 324 585,00\$</b>
	<b>Nombre d'unités: 1</b>
	<b>Grand total: 324 585,00\$</b>
	<b>Devise: CANADIEN \$</b>

*Louis-Charles Lefebvre*

Labrie rep./Louis-Charles Lefebvre

Les impacts du Coronavirus ne peuvent pas être raisonnablement estimés pour le moment. Cette proposition ne tient pas compte des effets négatifs potentiels du coronavirus sur l'exécution des obligations par Labrie. En cas de retard et d'impact négatif, Labrie se réserve le droit de procéder à un ajustement équitable du calendrier et des prix pour compenser les effets des retards de Coronavirus.

*Séance extraordinaire du 2 novembre 2021*

**6. AUTORISATION DE PAIEMENT – PAVAGE – CHEMIN BEUPARLANT EST**

**386-11-2021**

**Attendu** le contrat octroyé à l'entreprise Excavation Normand Majeau inc., le 1<sup>er</sup> avril 2021, pour la réfection du chemin Beuparlant Est;

**Attendu que** ces travaux ont été réalisés en conformité avec le devis et la soumission présentée;

**Sur proposition de monsieur Michel St-Amour**, il est unanimement résolu :

**Que** le conseil autorise le paiement de la facture n° 010624 d'un montant de 524 725,34 \$ taxes incluses, à l'entreprise Excavation Normand Majeau inc.

**7. AUTORISATION DE PAIEMENT – GLISSIÈRES DE SÉCURITÉ – CHEMIN BEUPARLANT EST**

**387-11-2021**

**Attendu** le contrat octroyé à l'entreprise NPL, le 21 septembre 2021, pour la réfection des glissières de sécurité sur chemin Beuparlant Est;

**Attendu que** ces travaux ont été réalisés en conformité avec la soumission présentée;

**Sur proposition de madame Jacqueline P. Croisetière**, il est unanimement résolu :

**Que** le conseil autorise le paiement de la facture n° 2110285 d'un montant de 24 167,75 \$ taxes incluses, à l'entreprise NPL.

**8. NOMINATION – CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DE SAINT-DAMIEN (CSDS)**

**388-11-2021**

**Sur proposition de monsieur Michel St-Amour**, il est unanimement résolu :

**Que** le conseil délègue messieurs Michel St-Amour et Jean-François Théberge au sein du conseil d'administration de la Corporation de développement de Saint-Damien (CSDS).

**9. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le maire invite les personnes présentes à se nommer et à poser leur question relativement aux décisions prises et non relative aux opérations administratives. Aucune question portant sur des affaires personnelles ne sera acceptée et le décorum doit être maintenu en tout temps.

Les questions s'adressent aux membres du conseil sans sous-entendu ou insinuation concernant la bonne foi et l'honnêteté des élus ou fonctionnaires.

*Séance extraordinaire du 2 novembre 2021*

**10. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**389-11-2021**

L'ordre du jour étant épuisé, **sur proposition de madame Christiane Beaudry**, il est unanimement résolu de lever la séance à 19 h 40.

Pierre Charbonneau  
Maire

Éric Gélinas  
Directeur général